



Zmluva o poskytnutí služieb

uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, ako aj v súlade so zákonom č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zmluva“)

Číslo zmluvy u objednávateľa: 1249/NLC/2016-VO

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Sídlo:
Právna forma:
Štatutárny zástupca:
Osoba zodpovedná
za plnenie zmluvy:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
IBAN:
(ďalej len „objednávateľ“)

Národné lesnícke centrum

T. G. Masaryka 22, 960 92 Zvolen
štátna príspevková organizácia
Ing. Ľuboš Németh, generálny riaditeľ
Ing. Dana Loyová
42001315
2022091027
SK2022091027
Štátna pokladnica
SK20 8180 0000 0070 0024 1498

Poskytovateľ:

Sídlo:
V zastúpení:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Bankové spojenie:
IBAN:
Zapísaný:
(ďalej len „poskytovateľ“)

CHEMAKO spol. s r.o.

Moldavská 8, 040 12 Košice
Ing. Peter Hrínko, konateľ spoločnosti
36173720
2020043872
SK2020043872
Tatrabanka Košice
SK57 1100 0000 0026 2972 1955

Objednávateľ a poskytovateľ sa ďalej spoločne označujú aj ako „zmluvné strany“.

Preambula

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe víťaznej ponuky poskytovateľa v rámci postupu verejného obstarávateľa (v tejto zmluve uvedeného ako objednávateľ) podľa § 117 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. V dňoch **10.10.2016 až 14.10.2016** sa uskutoční vzdelávacia aktivita **Lesný sprievodca** (ďalej len „vzdelávacia aktivita“). Objednávateľ je hlavným organizátorom vzdelávacej aktivity a za účelom zabezpečenia jej organizácie a priebehu uzatvára s poskytovateľom túto zmluvu.
3. Táto zmluva sa uzatvára v rámci grantu Nórskeho kráľovstva prostredníctvom Nórskeho finančného mechanizmu, pričom vzdelávacia aktivita bude financovaná z prostriedkov grantu, ako aj z prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Čl. I.

Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ je vlastníkom ubytovacieho zariadenia RZ Zlatá Idka, ktoré sa nachádza na adrese: Zlatá Idka č. 261, 044 61 Zlatá Idka (ďalej len „ubytovacie zariadenie“).
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť v ubytovacom zariadení objednávateľovi služby:
 - a) ubytovacie, ktoré zahŕňajú zabezpečenie potrebnej kapacity ubytovania pre účastníkov vzdelávacej aktivity
 - b) stravovacie, ktoré zahŕňajú raňajky, obed, večeru a občerstvenie počas trvania vzdelávacej aktivity pre jej účastníkov
 - c) prenájom školiacej miestnosti s kapacitou pre 25 ľudí s príslušnou technikou – dataprojektor, plátno, flipchart(písm. a), b), c) sú ďalej spoločne označované aj ako „služby“).
3. Poskytovateľ sa zaväzuje služby poskytnúť v súlade s touto zmluvou a podrobným rozpisom, ktorý je výsledkom verejného obstarávania, a tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.

4. Predbežný počet účastníkov vzdelávacej aktivity je maximálne 22 osôb, na ktoré sa vzťahujú služby ubytovania stravovania (v súlade s bodom 2 tohto článku zmluvy).

Čl. II.

Cena za poskytnutie služieb

1. Cena za poskytnutie služieb, ktorú sa objednávatel' zaväzuje uhradiť poskytovateľovi, je stanovená na základe výsledku verejného obstarávania, jej špecifikácia je uvedená v prílohe č. 2 zmluvy, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy, ako cena pre každú službu/položku samostatne pre jedného účastníka vzdelávacej aktivity, okrem ceny za prenájom, ktorá je stanovená jednorazovo.
2. Cena za poskytnutie služieb v súlade s touto zmluvou a jej prílohami bude poskytovateľovi uhradená jednou platbou na základe vystavenej faktúry.
3. Objednávatel' sa zaväzuje v súlade s prílohou č. 2 zmluvy uhradiť poskytovateľovi:
 - cenu za ubytovanie účastníkov vzdelávacej aktivity v ubytovacom zariadení v uvedenom termíne konania vzdelávacej aktivity
 - cenu za stravovanie účastníkov vzdelávacej aktivity v ubytovacom zariadení v uvedenom termíne konania vzdelávacej aktivity
 - cenu za prenájom konferenčných miestností s príslušnou technikou
4. Poskytovateľ má právo požadovať od objednávatel'a len úhradu za skutočne poskytnuté služby v súlade s bodom 3 tohto článku zmluvy, v závislosti od skutočného počtu účastníkov vzdelávacej aktivity, v zmysle vystavenej objednávky („celková cena“).
5. Objednávatel' si vyhradzuje právo nemennosti ceny počas doby poskytovania služieb, a to aj v závislosti od medziročnej inflácie.

Čl. III.

Poskytovanie služieb

1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávatel'ovi služby v súlade s touto zmluvou a jej prílohami v dňoch **10.10.2016 až 14.10.2016**, so začiatkom dňa 10.10.2016 od 8.00 hod, od kedy už bude možné ubytovanie účastníkov vzdelávacej aktivity. V prípade porušenia uvedenej povinnosti poskytovateľ'a je objednávatel' oprávnený od zmluvy okamžite odstúpiť.
2. Poskytovateľ je povinný:
 - pri zabezpečovaní služieb v súlade s touto zmluvou poskytnúť objednávatel'ovi všetku potrebnú súčinnosť,
 - rešpektovať pripomienky a návrhy objednávatel'a ohľadom priestorového a technického zabezpečenia služieb dohodnutých v tejto zmluve.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávatel'ovi služby v súlade s touto zmluvou, objednávkou objednávatel'a, ako aj s požiadavkami uvedenými v prílohe č. 1 a prílohe č. 2 tejto zmluvy podľa vopred dohodnutej formy.

Čl. IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje komplexne splniť predmet tejto zmluvy tak, aby boli splnené všetky podmienky definované v tejto zmluve a jej prílohách.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje umožniť zamestnancom objednávatel'a a osobám, ktoré sa podieľajú na plnení predmetu tejto zmluvy, prístup do vopred určených priestorov poskytovateľ'a za účelom výkonu prác pri plnení predmetu tejto zmluvy za vopred dohodnutých podmienok.
3. Objednávatel' sa zaväzuje poskytovať poskytovateľovi za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy potrebnú súčinnosť.

Čl. V.

Podmienky poskytnutia predmetu plnenia

1. Objednávatel' je oprávnený v odôvodnenom nevyhnutnom prípade odvolať termín konania vzdelávacej aktivity, a to bez nároku poskytovateľ'a na storno poplatky a zároveň má možnosť dohodnúť s poskytovateľ'om náhradný termín konania vzdelávacej aktivity.
2. Storno poplatok – objednávatel' si vyhradzuje právo neplatiť storno poplatky za storno účastníkov, resp. aj storno konania vzdelávacej aktivity.

Čl. VI.

Platobné podmienky

1. Nárok na zaplatenie celkovej ceny vzniká poskytovateľovi za služby, poskytnuté riadne a včas podľa tejto zmluvy jej príloh, a objednávky objednávateľa, po riadnom ukončení vzdelávacej aktivity.
2. Úhrada celkovej ceny sa uskutoční na základe faktúry, zohľadňujúcej reálny počet účastníkov vzdelávacej aktivity a poskytnutých služieb. Faktúru je poskytovateľ oprávnený vystaviť na základe objednávky objednávateľa, po odsúhlasení preberacieho protokolu objednávateľom (ktorý bude obsahovať presnú špecifikáciu poskytnutých služieb v súlade s požiadavkami verejného obstarávania), a to do 10 pracovných dní po ukončení vzdelávacej aktivity.
3. Súčasťou doručenej faktúry bude aj dodací list (vystavený na základe schváleného preberacieho protokolu).
4. Faktúra bude uhradená najneskôr do 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví zmluvy. Platobná povinnosť objednávateľa sa považuje za splnenú v deň, keď bude z jeho bankového účtu poukázaná/odpísaná príslušná platba na účet poskytovateľa.
5. Faktúra musí obsahovať najmä tieto údaje:
 - označenie poskytovateľa a objednávateľa (adresa, IČO, DIČ, IČ DPH);
 - číslo faktúry;
 - kód projektu: CBC01013 Lesy pre spoločnosť - lesy bez bariér (FOR SOC)
 - deň odoslania, deň splatnosti a deň zdaniteľného plnenia;
 - označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť;
 - fakturovanú základnú čiastku bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu s DPH;
 - rozpis poskytnutých služieb (identifikácia služby, termín poskytnutia, počet osôb/ MJ, cena za MJ), pečiatku a podpis oprávnenej osoby
 - súčasťou faktúry je aj dodací list
6. V prípade, že faktúra, resp. dodací list, nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 3 a 5 tohto článku zmluvy, prípadne iné náležitosti vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, objednávateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru/dodací list poskytovateľovi v lehote splatnosti na doplnenie. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dorúčením opravenej faktúry/dodacieho listu poskytovateľovi.
7. Poskytovateľ **nemá nárok na úhradu preddavku.**

Čl. VII.

Ostatné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa obojstranne zaväzujú k realizácii predmetu tejto zmluvy v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a normami Slovenskej republiky, vzťahujúcimi sa k predmetu zmluvy.
2. Vzhľadom na financovanie vzdelávacej aktivity z prostriedkov Nórskeho finančného mechanizmu a prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky sa poskytovateľ zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito orgánmi, vykonať kontrolu všetkých, najmä účtovných dokladov súvisiacich s plnením tejto zmluvy, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi SR.
3. V prípade porušenia povinností poskytovateľa uvedených v bode 2. tohto článku zmluvy, ako aj v prípade ak sa preukáže, že poskytovateľ sa v rámci postupu pri verejnom obstarávaní dopustil konania, ktoré je v Príručke pre prijímateľa a projektového partnera (Finančný mechanizmus EHP a Nórsky finančný mechanizmus) označené ako kolúzne správanie, alebo iným nedovoleným spôsobom ovplyvnil výber víťazného uchádzača, objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 500,-€ za každé porušenie, ako aj na náhradu škody, ktorá mu konaním poskytovateľa vznikla.
4. V prípade ak v dôsledku porušenia povinností poskytovateľa stanovených touto zmluvou, bude objednávateľ povinný vrátiť poskytnutý príspevok z Nórskeho grantu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky alebo jeho časť, je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.000,-€.
5. Poskytovateľ podpisom zmluvy potvrdzuje, že výšku zmluvných pokút považuje za primeranú.

Čl. VIII.
Závěrečné ustanovenia

1. Vzťahy zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných predpisov.
2. Táto zmluva sa môže meniť a dopĺňať len v písomnej forme, a to dodatkami k nej, podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou zmieru prostredníctvom svojich štatutárnych orgánov alebo splnomocnených zástupcov. Ak sa spor nevyrieši zmierom, každá zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na riešenie príslušnému súdu Slovenskej republiky, ktorý bude rozhodovať podľa právneho poriadku SR.
4. Poskytovateľ súhlasí so sprístupnením informácií v rozsahu, v ktorom je objednávateľ povinný sprístupniť informácie o zmluvnom vzťahu podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
5. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť (iba písomná forma), a to z dôvodu uvedeného v zákone, v zmluve alebo za podstatné porušenie zmluvných povinností tejto zmluvy. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej strany druhej strane doručené. Za podstatné porušenie povinností sa považuje porušenie povinností zmluvných strán vyplývajúcich z čl. I, III, IV. zmluvy. V takom prípade poskytovateľ nemá nárok na úhradu žiadnych nákladov.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom objednávateľ obdrží dva rovnopisy a poskytovateľ obdrží jeden rovnopis.
7. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
8. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.
9. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády na SR.
10. Zmluvné strany ďalej súhlasia so zverejnením zmluvy, ako aj všetkých jej prípadných dodatkov na webovom sídle eagrants.sk a norwaygrants.sk.
11. Strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že porozumeli jej obsahu, ako aj právnym dôsledkom, súhlasia s nimi a na dôkaz toho k nej pripájajú svoje podpisy.
12. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú:
Príloha č.1 Podrobná charakteristika predmetu zmluvy
Príloha č. 2 Cenová špecifikácia – vypracovaná poskytovateľom v rámci VO.

Vo Zvolene dňa

V dňa

Za objednávateľa:

Za poskytovateľa:

Ing. Ľuboš Németh
generálny riaditeľ

Ing. Peter Hrinko
konateľ spoločnosti

Príloha č.1 - Podrobná charakteristika predmetu zmluvy

Poskytovateľ zabezpečí v ubytovacom zariadení pre objednávateľa:

Dátum	Položka	Počet položiek	Počet osôb
10.10.2016	Od 08.00 ubytovanie prichádzajúcich účastníkov vzdelávacej aktivity	1	22
10.10.2016	Obed, večera pre 22 účastníkov vzdelávacej aktivity	2	22
10.-14.10.2016	Prenájom školiacich priestorov s kapacitou pre 25 osôb	1	-
10.-14.10.2016	Technika (dataprojektor, plátno, flipchart)	1	-
10.-14.10.2016	Ubytovanie účastníkov vzdelávacej aktivity v dvojlôžkových izbách pri zohľadnení aktuálneho počtu osôb mužov a žien	1	20
10.-14.10.2016	Ubytovanie organizačných garantov vzdelávacej aktivity v jednolôžkových izbách	2	2
10.-14.10.2016	Stravovanie (raňajky, obed, večera, občerstvenie pitný režim) pre účastníkov vzdelávacej aktivity	1	22

Ubytovacie zariadenie sa nachádza v Košickom kraji.

V blízkom okolí (do 10 km) zariadenia sú možnosti turistického vyžitia pre zabezpečenie praktických ukážok sprievodcovstva a modelových aktivít lesnej pedagogiky.

Príloha č. 2 – Cenová špecifikácia

Ponuka uchádzača						
Ubytovacie zariadenie so stravovacími službami a prenájom priestorov						
Názov:	CHEMAKO spol. s.r.o.					
Sídlo:	Moldavská 8, 040 12 Košice					
IČO:	36173720					
IČ DPH:	SK2020043872					
Tel:	0903644792					
e-mail:	chemako@nexta.sk					
Popis komodity				Jednotková cena v € bez DPH	DPH%	Celková cena v € s DPH*
Dátum	Položka	Počet položiek	Počet osôb			
10. -14.10. 2016	Obed pre účastníkov vzdelávacej aktivity	5 dní	22	5,00	1,00	660,00
10. -14.10. 2016	Večera pre účastníkov vzdelávacej aktivity	5 dní	22	5,00	1,00	660,00
11. -14.10. 2016	Raňajky pre účastníkov vzdelávacej aktivity	4 dni	22	3,00	0,60	316,80
10. -14.10. 2016	Občerstvenie (káva, čaj, voda) pre účastníkov vzdelávacej aktivity 2 krát za deň	10 (5 dní, 2x/deň)	22	2,00	0,40	264,00
10. -14.10. 2016	Ubytovanie účastníkov vzdelávacej aktivity (4 noci) v dvojľôžkových izbách pri zohľadnení aktuálneho počtu osôb mužov a žien	1 pobyt	20	25,00	5,00	1200,00
10. -14.10. 2016	Ubytovanie organizačných garantov vzdelávacej aktivity (4 noci) v jednolôžkových izbách	2	2	42,00 (21eur/1 izbu)	8,40	201,60
10. -14.10. 2016	Technika (datap projektor, plátno, flipchart)	1 pobyt	-	125,00	25,00	150,00
10. -14.10. 2016	Prenájom školiacich priestorov s kapacitou pre 25 osôb	1 pobyt	22	125,00	25,00	150,00
10. -14.10. 2016	Pobytová taxa	4 noci	22	44,00	0	44,00
Spolu						3 646,40

Platba DPH áno